

Information

Power Parts

KTM Teilenummer / Partnumber / Cod.art. / Référence / Número de la pieza KTM
750.08.065.044

01.2007

Art. 3.211.236

KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

KTM ***POWERPARTS***

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte.
Danke

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.
Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.
Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

Lieferumfang

1x	Windschild hoch	75008065000
4x	Senkschraube M5x20	0991050204
4x	Fassonscheibe D=12mm	60008046000
4x	Blindsteckmutter M5	60008008050
1x	Blendschutz selbstklebend	75008065010

Montage

Sechskantbundschrauben M6x25 der Scheinwerfermaske entfernen.



Scheinwerfer abklemmen.

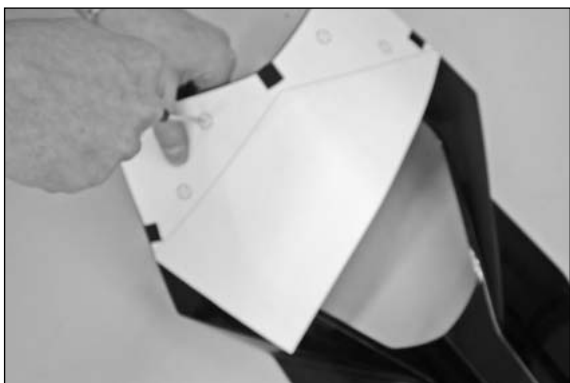


Standlichtbirne demontieren (Achtung: nicht am Kabel, sondern an der Gummitülle ziehen) und Scheinwerfermaske nach vorne wegziehen.



Befestigungsschrauben des Scheinwerfers entfernen und Scheinwerfer demontieren.





Beigelegte Bohrschablone (letzte Seite) mit Lineal auf Maßhaltigkeit prüfen, ausschneiden und mit Klebeband auf der Scheinwerfermaske positionieren. Mit einem Körner die 4 eingezeichneten Bohrpunkte kornen.



Die 4 Löcher bohren. Bohren Sie zuerst mit einem 4 mm Bohrer, dann mit einem 8 mm Bohrer und abschließend mit einem 10 mm Bohrer. Die Bohrlöcher mit einem geeigneten Werkzeug entgraten.



Blindsteckmuttern von vorne in die 4 Bohrungen einführen. Scheinwerfer in die Scheinwerfermaske einbauen. Standlichtbirne montieren, Scheinwerfer anklemmen und Scheinwerfermaske montieren.



Klebestelle auf der Innenseite des Windschilds reinigen, Schutzfolie des selbstklebenden Blendschutzes abziehen und Blendschutz wie im Bild gezeigt aufkleben.



Windschild positionieren und mit Senkschrauben M5x20 mm und Fassonscheiben montieren.

Scope of supply

1x	Windshield, high	75008065000
4x	Flat head screw, M5x20	0991050204
4x	Washer, D=12mm	60008046000
4x	M5 threaded insert	60008008050
1x	self-adhesive glare protection	75008065010



Assembly

Remove the M6x25 HH collar screws on the headlight mask.



Disconnect the headlight.



Remove the parking light bulb (warning: pull rubber grommet, not the cable) and pull the headlight mask off towards the front.



Remove the fixing screws on the headlight and take off the headlight.



Use a straight edge to check the enclosed drilling template (last page) for dimensional accuracy, cut out and position the template on the headlight mask with adhesive tape. Use a punch to set a mark for the 4 holes at the points indicated.



Drill the 4 holes. Start with a 4-mm bit, then a 8-mm bit and finally a 10-mm bit. Deburr the bore holes with a suitable tool.



Place the threaded insert into the 4 holes from the front. Mount the headlight in the headlight mask. Mount the parking light bulb, connect the headlight and mount the headlight mask.



Clean the surface on the inside of the windshield, remove the protective film from the glare protection and attach the glare protection as illustrated.



Position the windshield and mount using the M5x20 mm flat head screws and washers.

Volume della fornitura

N. 1	parabrezza alto	75008065000
N. 4	viti TS M5x20	0991050204
N. 4	rondelle D=12mm	60008046000
N. 4	inserti filettati ciechi M5	60008008050
N. 1	protezione antiabbagliante autoadesiva	75008065010



Montaggio

Togliere le viti TE flangiate M6x25 della mascherina portafaro.



Scollegare il faro.



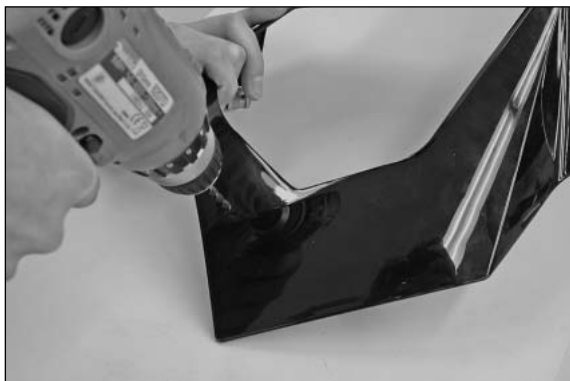
Smontare la lampadina della luce di posizione (attenzione: non tirare al cavo ma al gommino passacavo) e levare la mascherina portafaro tirandola in avanti.



Togliere le viti di fissaggio del faro e smontare il faro.



Con un righello controllare se le misure della dima di foratura sono giuste, ritagliarla e fissarla con un nastro adesivo sulla mascherina portafaro. Con un bulino bulinare i quattro punti di foratura segnati.



Praticare i quattro fori. Forare prima con una punta da 4 mm, poi con una punta da 8 mm ed infine con una punta da 10 mm. Sbavare i fori con un utensile adatto. Rimontare il faro nella mascherina portafaro.



Inserire gli inserti filettati da davanti nei quattro fori. Montare la lampadina della luce di posizione, collegare il faro e rimontare la mascherina portafaro.



Pulire la superficie di incollaggio sul lato interno del parabrezza, togliere la pellicola protettiva della protezione antiabbagliante autoadesiva e incollare la protezione antiabbagliante come illustrato.



Posizionare il parabrezza e fissarlo con le viti TS M5x20 e le rondelle.

Kit de livraison

1	saute-vent haut	75008065000
4	vis à tête fraisée M5x20	0991050204
4	cuvettes D=12mm	60008046000
4	écrous prisonniers M5	60008008050
1	anti-éblouissement autocollant	75008065010



Montage

Retirer les vis six pans à épaulement M6x25 tenant le capotage de phare.



Débrancher le phare.



Retirer l'ampoule du feu de position (attention : ne pas tirer sur le fil mais sur le capuchon en caoutchouc). Retirer le capotage de phare vers l'avant.



Retirer les vis de fixation du phare et déposer le phare.



Avec une règle vérifier que le gabarit de perçage livré (dernière page) est bien à la bonne dimension. Le découper et le fixer en place sur le capotage de phare en utilisant du ruban adhésif. Mettre un coup de pointe sur les 4 repères de perçage.



Percer les 4 trous. Percer d'abord avec un foret de 4 mm, puis de 8 mm et enfin de 10 mm. Ebavurer les trous avec un outil adéquat. Monter le phare dans le capotage.



Enfiler par devant les écrous dans les 4 trous. Monter l'ampoule du feu de position. Raccorder le phare et monter le capotage.



Nettoyer côté intérieur la partie sur laquelle sera collé l'anti-éblouissement. Décoller la bande de protection de l'anti-éblouissement et appliquer celui-ci comme cela est indiqué sur l'illustration.



Mettre en position le saute-vent et le fixer avec les vis à tête fraisée M5x20 et les cuvettes.

Volumen de suministro

1	escudo protector del viento alto	75008065000
4	tornillos de cabeza rebajada M5x20	0991050204
4	arandelas perfiladas D=12mm	60008046000
4	tuercas de la clavija ciega M5	60008008050
1	antideslumbrante autoadhesivo	75008065010



Montaje

Retirar los tornillos collar hexagonales M6x25 de la placa del faro.



Desenclavar el faro.



Desmontar la lámpara de las luces de posición (atención: no tirar en el cable sino en la boquilla de goma) y apartar tirando la placa portafaro hacia adelante.



Retirar los tornillos de fijación del faro y desmontar el faro.



Examinar la plantilla de taladro incluida (última página) con una regla, cortarla y posicionarla con cinta pegante en la placa del faro. Punzonar con un punzón los 4 puntos de taladro dibujados.



Perforar los 4 agujeros. Perfore inicialmente con un taladro de 4 mm, después con un taladro de 8 mm y finalmente con un taladro de 10 mm. Quitar las espigas de los orificios taladrados con una herramienta adecuada. Instalar el faro en la placa del faro.



Introducir por delante las 4 tuercas de la clavija ciega en los 4 orificios. Montar la lámpara de las luces de posición, enclavar el faro y montar la placa del faro.



Limpiar el sitio de pegado en el lado interior del escudo protector del viento, retirar la laminilla de protección del antideslumbrante autoadhesivo y pegar el antideslumbrante tal y como se muestra en la fotografía.



Posicionar el escudo protector del viento y montarlo con los tornillos de cabeza rebajada M5x20 y las arandelas perfiladas.

